

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 77 (1979)

Heft: 1

Vereinsnachrichten: STV-FGT Fachgruppe der Geometer-Techniker HTL = UTS-GPG groupement professionnel des géomètres-techniciens ETS

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSVT-Funktionäre/ ASTG-fonctionnaires

Zentralpräsident: J. Cochard
Riant-Val, 1815 Clarens-Baugy
Vize-Präsident: A. Henggeler
Via Svena, 6981 Cassina-d'Agno
Sekretär:
M. Oggier, Bahnhofstr., 3946 Turtmann
Kassier:
H.R. Lehner, Wiesentalstrasse 4, 9000 St. Gallen
Aktuar:
K. Huber, Horiastrasse 4, 3186 Düringen
Beisitzer:
F. Berther, Flidaweg 198, 7012 Felsberg
F. Heeb, Steppackerstr. 321, 8194 Hüntwangen
Sekretariat:
P. Cochard, Riant-Val, 1815 Clarens-Baugy, Tel. (021) 61 21 25
Verbandsorgan:
E. Brandenberg, Zwischenbächen 2, 8048 Zürich
B. Jacot, Jordil B, 1807 Blonay
Stellenvermittlung:
P. Gobeli, Im Ibach 6, 8712 Stäfa
Fachliteraturvertrieb:
W. Hirt, Mühlezelgstrasse 15, 8047 Zürich
Bibliothek:
U. Affolter, Chrischonaweg 57, 4125 Riehen
J.J. Heller, Le Fressey, 1820 Fontanivent
Kontrollstelle:
J.D. Tercier, Av. Général Guisan 36, 1700 Fribourg
A. Geisser, Horchenfalstrasse 6, 9402 Mörschwil
T. Schreier, Mönchweg 2, 4562 Biberist
L. Lyss, Bergstrasse 43, 8712 Stäfa
Delegierte VSA Kammer:
H.R. Lehner, Wiesentalstrasse 4, 9000 St. Gallen
H. Scheuss, Im Zentrum 15, 8604 Volketswil
Expertenkommission Register:
A. Kohli, Brunackerweg 20, 5610 Wohlen
W. Frick, Unt. Stünziweg 2, 8942 Oberrieden
Kommission Berufsbildung Standesfragen:
H. Keiser, Frohmattstrasse 15, 9320 Arbon

R. Mundwiler, Langgartenweg 32, 4123 Allschwil
M. Maurer, Aeschstrasse 15, 3110 Münsingen
K. Huber, Horiastrasse 4, 3186 Düringen
M. Gruber, Anderlegistrasse 2, 3900 Brig
Kommission Arbeits-Vertragsfragen:
H. Gysin, Birsstrasse 40, 4052 Basel
A. Henggeler, Via Svena, 6981 Cassina-d'Agno
B. Guntli, Giacomettistrasse 35, 7000 Chur
A. Vifian, Haslistrasse, 3510 Freimettigen
M. Gruber, Anderlegistrasse 2, 3900 Brig
J.P. Naegeli, 43, ch. des Semailles, 1212 Grand-Lancy
Ch. Jäger, Oberer Brühlweg 13, 4143 Dornach
Delegierte Fachkommission:
P. Baracchi, Soldanella, 7505 Celerina-Schlarigna
E. Meili, Käshaldenstrasse 39, 8052 Zürich
Verwalter Leukerbad:
M. Oggier, Bahnhofstrasse, 3946 Turtmann

Sektionspräsidenten

Aargau: B. Hauswirth
Tellstrasse 16, 5000 Aarau
Basel: U. Affolter
Chrischonaweg 57, 4125 Riehen
Bern: B. Wirz
Uttigenstrasse 53, 3138 Uetendorf
Fribourg: J.D. Tercier
Av. General Guisan 36, 1700 Fribourg
Genève: J.P. Gervais
Rte. Grandes Communes 23 Bis, 1213 Onex
Ostschweiz: H.P. Stäheli
Laubgasse 12, 8500 Frauenfeld
Rätia: B. Guntli
Giacomettistrasse 35, 7000 Chur
Ticino: S. Cattaneo
Casa Trivulzio, 6535 Roveredo-Mesolcina
Valais: H. Coquoz
32 Av. de Epineys, 1920 Martigny
Vaudoise: P. Quadri
Bd. Paderewski 21, 1800 Vevey
Zentralschweiz: R. Baechi
Obere-Weinhalde 12, 6010 Kriens
Zürich: A. Knebel
Im Acher, 8494 Bauma

Marmotta Leukerbad

Die Preise für die 2½-Zimmer-Wohnung mit 4 Betten und Autogarage beträgt pro Tag in der

Hauptsaison/Haute-saison:

20. Dezember 1978–	7. Januar 1979
4. Februar 1979–	16. April 1979
3. Juni 1979–	7. Oktober 1979
22. Dezember 1979–	6. Januar 1980

Mitglieder VSVT	Nichtmitglieder
Membres ASTG	Non membres

Preis/Prix	Preis/Prix
Fr. 45.–	Fr. 60.–

Zwischensaison/Basse-saison:

7. Januar 1979–	4. Februar 1979
16. April 1979–	3. Juni 1979
7. Oktober 1979–	22. Dezember 1979

Zusätzlich Fr. 50.– für Wohnungsreinigung und Fr. 9.– für die Wäsche pro Bett.

Dans le prix son compris par jour la location d'un appartement de 2½ pièces avec 4 lits et garage

Mitglieder VSVT	Nichtmitglieder
Membres ASTG	Non membres

Preis/Prix	Preis/Prix
Fr. 30.–	Fr. 45.–

S'ajoute au prix de location Fr. 50.– pour les nettoyages et Fr. 9.– par lit pour le linge, pour toute la durée de location.

Réservation au minimum 2 mois à l'avance chez:

Anmeldung: wenn möglich 2 Monate im voraus bei:

Martin Oggier, Vermessungs-Techniker, 3946 Turtmann, Telefon (028)42 18 76

Gregor Heldener, Haus Marmotta 10, 3954 Leukerbad, Telefon (027)61 12 50

Genauere Beschreibung und Abbildung siehe Heft 3/78, Seite 77.

STV-FGT/UTS-GPG

Fachgruppe der Geometer-Techniker HTL
Groupement professionnel des
géomètres-techniciens ETS

Einladung zur GV 1979

1. Generalversammlung

Zeit: Samstag, 20. Januar 1979, 10.15

Ort: Restaurant «Du Nord», 1. Stock, Bahnhofplatz 2, Zürich
(Abfahrtszeiten der Züge: Bern 8.32, Basel 8.51, Olten 9.09, Luzern 9.15, Chur 8.15, St. Gallen 8.48)

Traktanden:

1. Begrüssung und Appell
Genehmigung der Traktandenliste
Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der GV 1978

3. Jahresbericht des Präsidenten
4. Kassa und Revisorenbericht
5. Festsetzung des Jahresbeitrages 1979
Budget 1979
6. Wahlen
– Vorstand (Rücktritt eines Mitgliedes)
– Kommission «Reform amtlicher Vermessung»
– Rechnungsrevisoren
7. Bericht über die Tätigkeit des Zentralverbandes
8. Grundsatzentscheid zur Vereinbarung

GF SVVK – VSVT (Arbeitnehmervertretung von HTL-Absolventen)

9. Orientierung über Weiterbildungsstagnung «Vermessung und Elektronik» vom 16./17. März 1979 an der Ingenieurschule Muttenz

10. Varia

Geometer-Techniker HTL, die sich für den Beitritt zur Fachgruppe interessieren, sind an der GV willkommen.

Der Vorstand

2. Nachmittagsveranstaltung

«Unsere Zukunft im Weltraum» – Vorschau auf den Vortrag um 14.00 Uhr, Restaurant «Du Nord», Zürich.

Für diese Veranstaltung konnte der Präsident Herr Dr. Bruno Stanek gewinnen. Der Referent wird die folgenden Gebiete streifen:

- Die bevorstehenden Testflüge mit dem US-Raumtransporter «Space Shuttle»
- Die lohnendsten Planeten im Sonnensystem in Originalbildern
- Orbital-Industrien ab 1985
- Grosskonstruktionen im All
- Energie und Rohstoffe aus dem Weltraum

Der Vortrag wird Gelegenheit geben, neben dem beruflichen Alltag von Vorhaben zu hören, die nicht zu unterschätzende Auswirkungen auf unser Dasein haben und noch haben werden. Die Raumfahrt wirft nicht nur technische Fragen auf, sondern auch menschliche.

Kann der Mensch den unheimlichen Fortschritt der Technik erfassen und bewältigen?

Das Thema selbst, erst recht mit Herrn Bruno Stanek als Fachmann auf dem Gebiet der Weltraumforschung, verdient eine stattliche Anzahl Zuhörer.

V+D/D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion
Direction fédérale des mensurations
cadastrales

Verordnung über die Benützung des eidgenössischen Kartenwerkes und der Pläne der Grundbuchvermessung

Änderung vom 18. September 1978

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 12. Dezember 1977¹ über die Benützung des eidgenössischen Kartenwerkes und der Pläne der Grundbuchvermessung wird wie folgt geändert:

Art. 15, Abs. 2

2 Die Gebühren für die Benützung der Pläne werden bis auf weiteres nach dem Tarif der Eidgenössischen Vermessungsdirektion vom 6. November 1973 berechnet.

II

Diese Änderung tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1978 in Kraft.

18. September 1978

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates:

Der Bundespräsident: Ritschard

Der Bundeskanzler: Huber

¹ SR 510.622

Bis auf weiteres werden somit die Gebühren für die Benützung der Pläne der Grundbuchvermessung nach dem Tarif der Eidgenössischen Vermessungsdirektion vom 6. November 1973 berechnet. Die übrigen Bestimmungen der Verordnung vom 12. Dezember 1977 bleiben hingegen weiterhin voll in Kraft.

Die Anwendung der neuen Verordnung hat ergeben, dass der Tarif für die Benützung der Pläne der Grundbuchvermessung teilweise unverhältnismässig erhöht worden ist, so dass sich eine Überarbeitung des Tarifs aufdrängt. Damit bis zum Vorliegen eines angemessenen neuen Tarifes eine klare Rechtslage besteht, hat der Bundesrat rückwirkend bis auf weiteres den bisherigen Tarif der Vermessungsdirektion verbindlich erklärt.

Der Bundesrat hat deshalb gleichzeitig mit der Tarifierung beschlossen, die eingegangenen Begehren zu prüfen und allenfalls eine Revision der Verordnung vorzunehmen.

Wir rechnen damit, dass diese Revision auf Frühjahr/Sommer 1979 gleichzeitig mit dem neuen Tarif erwartet werden darf. *Eidg. Vermessungsdirektion*

Ordonnance réglant l'utilisation des cartes fédérales et des plans cadastraux

Modification du 18 septembre 1978

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I

L'ordonnance du 12 décembre 1977¹ réglant l'utilisation des cartes fédérales et des plans cadastraux est modifiée comme il suit:

Art 15, 2^e al.

²L'émolument pour l'utilisation de plans cadastraux se calcule, jusqu'à nouvel

ordre, d'après le tarif du 6 novembre 1973 de la Direction des mensurations cadastrales.

II

La présente modification prend effet le 1^{er} janvier 1978.

18 septembre 1978

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération:
Ritschard

Le chancelier de la Confédération:
Huber

Ainsi, les émoluments pour l'utilisation des plans de la mensuration cadastrale se calculent, jusqu'à nouvel ordre, d'après le tarif du 6 novembre 1973 de la Direction fédérale des mensurations cadastrales. Par contre, les autres dispositions de l'ordonnance du 12 décembre 1977 restent en vigueur.

Il résulte de l'application de la nouvelle ordonnance une augmentation en partie disproportionnée du tarif pour l'utilisation des plans de la mensuration cadastrale; une révision de ce tarif s'impose. Afin de créer une situation juridique claire jusqu'à la mise en vigueur d'un nouveau tarif équitable, le Conseil fédéral a rendu obligatoire, jusqu'à nouvel ordre, l'ancien tarif de la Direction fédérale des mensurations cadastrales.

En même temps que l'application de l'ancien tarif, le Conseil fédéral a décidé d'examiner les revendications exprimées et, au besoin, de procéder à une révision de l'ordonnance.

Nous pensons que cette révision ainsi que le nouveau tarif peuvent être attendus pour le printemps/été 1979.

Direction fédérale des mensurations cadastrales

¹ RS 510.622